DECANO DE LA PRENSA HISPANA

# LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 46 • Núm. 07 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. Junio, 2008

## ESCUELAS EMERSON Y UNION HILL SE FUSIONARAN EN NUEVO EDIFICIO

### VENTAS RECORDS DE ALIMENTOS DE ESTADOS UNIDOS A CUBA

(Política página 2)

### DE NEW JERSEY 15 DE LAS MAYORES EMPRESAS HISPANAS DE LOS E.U.

(Comunidad página 3)

### PROHIBEN VENTA Y USOS DE SALVIA

(Comprimidas página 4)

### FEDERACION MERCANTIL HISPANA ALMUERZO DE LOS EMPRESARIOS



**JUNTAS EN LA HISTORIA LOCAL**

UNION CITY.- Batuteras y bandas musicales de Emerson y Union Hill HS siempre se han destacado en muchas actividades públicas y escolares, y aquí las vemos actuando conjuntamente durante el día de "Acción de Gracias" del pasado año. Más fotos y detalles en las páginas 6, 7 y 8. (Foto George Morales)




**PRO-MONUMENTO A ESTRADA PALMA**

Miembros de la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos de New Jersey hicieron su visita anual al pueblo de Central Valley, NY, donde vivió y trabajó Don Tomás Estrada Palma, el primer presidente de la nueva República de Cuba en 1902. El orador profesor Vicente Echerri propuso levantar un busto de Don Tomás en el histórico sitio. (Foto MGS)




**¡NO ME ALCANZA....!**

Los precios suben, los sueldos no alcanzan, aumenta el gasto familiar, los ingresos disminuyen. Ahora los magnates quieren elevar las tarifas del gas y la electricidad. (Lea Editorial página 2)

### JAGUAR Y VOLVO SE MUDAN A N.J.

### ¿CUANTOS PARTIDOS POLITICOS HAY EN NJ?

Página 2

### EXPERIMENTAN EN HOSPITAL DE NEW JERSEY UNA VACUNA CONTRA TUMORES DEL CEREBRO

Página 4

### EN PEQUEÑAS LIGAS DE WAYNE NIÑO GOLPEADO POR PELOTAZO QUEDO PARALIZADO Y LA FAMILIA DEMANDA A LA FABRICA DE BATES

Página 4



**MONSEÑOR MANUEL A CRUZ**

NEWARK.- Por primera vez un cubano tomó posesión como Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Newark que cubre varios condados. El Papa Benedicto nombró Obispo a Monseñor Manuel A. Cruz, habanero que llegó de niño a Miami con su familia que se instaló después en Union City donde Manuel creció y estudió hasta dedicarse a la carrera sacerdotal donde por mucho tiempo sirvió a enfermos, desvalidos e inmigrantes. (Foto SL).

DECANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.

RUTH MOLENAAR
*Publicista y Editora*

LIONEL RODRIGUEZ
*Director*

CARLA SORAYA MOLENAAR
*Administradora y Ejecutiva*

RAMON M. GONZALEZ
*Asesor Legal*

CARLOS G. BIDOT
*Fundador*

RENE GONZALEZ
*C.P.A*

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO
*Julio B. Romero*

COLUMNISTA
*Gladys Campanería*



**E-Mail: LaTribunaad@aol.com - SMolenaar@aol.com**
**300-36th St. • Union City, N.J. 07087**
**Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-0042**

Suscripción Anual: $35.00
PRINTED TWICE A MONTH

# EDITORIAL DE LA TRIBUNA

## ABUSIVO AUMENTO EN PRECIOS DEL GAS Y LA ELECTRICIDAD

Nuevamente las corporaciones que casi tienen el monopolio del suministro de electricidad y gas en New Jersey mueven sus cabilderos y su dinero para tratar de conseguir ótro aumento en los precios de esos servicios, cuya ineficacia se prueba con cada tormenta o lluvia que inunda el Estado Jardín dejando a oscuras y sin energía a decenas de miles de clientes que no reciben compensación ninguna por la ausencia del servicio.

Public Service Electric & Gas, la temible PSE&G, subirá 20% sus tarifas, con lo cual el promedio mensual de la cuenta se calcula será de $174.06. La New Jersey Natural Gas pretende aumentar 18% para promedio mensual de $177.86 mientras Elizabethtown Gas aspira a subir 22% y llevar sus cuentas mensuales a $178.71. La South Jersey Gas clama un 18% de incremento para $181.39 promedio mensual. Los cuatro grandes magnates del suministro de energía gestionan permiso oficial para subir en conjunto el 22% de los precios, equivalentes a $32 mensuales a partir del primero de Octubre, según el plan que sigilosamente presentaron ante la Junta de Utilidades Públicas del estado.

No es raro que, como denunció LA TRIBUNA en número anterior, miles de clientes en New Jersey dejen de pagar sus cuentas de electricidad y gas. Las empresas, implacablemente, les cortan el servicio. En el 2006 lo cortaron a 143,300 usuarios, el año pasado a 175,581 y este año probablemente habrá record de cancelaciones pues la situación económica del país va de mal en peor, sin esperanzas a la vista, con todo subiendo de precio y los sueldos iguales o peores.

Pedimos al pueblo que llame, escriba, hable a los políticos para que se opongan de verdad al abusivo aumento en las ya altas tarifas de gas y electricidad.

# POLITICA

POR LIONEL RODRIGUEZ

Están gozando los magnates agropecuarios de Estados Unidos que tanto contribuyen a las campañas de nuestros políticos y politiqueros. Las compras de alimentos de Cuba a Estados Unidos han subido muchísimo desde que el hermano Raúl heredó el trono y en los primeros meses de este año alcanzaron la cifra record de $254. 7 millones. Solo en abril la ALIMPORT habanera compró más de $82 millones en productos agrícolas a corporaciones estadounidenses, el mayor balance para un solo mes desde que estos negocios entre ambos países comenzaron en el 2001. Todo ello, por supuesto, con permiso tácito y/o expreso de la Casa Blanca. Muchos de los dólares obtenidos por la dictadura para hacer estas adquisiciones provienen de los que cubanos reciben en la isla enviados por familias que viven en Estados Unidos y que aquellos gastan en las tiendas del gobierno donde venden electrodomésticos, computadoras, celulares, videos, comida, motocicletas, etc...Cuba, antes un país que producía de todo en sus campos, ahora importa el 85% de sus alimentos y la mayor parte los compra en Estados Unidos. Nada de esto cambiará sea quien sea el que gane las elecciones de Noviembre en USA, como no cambió antes ni con demócratas ni con republicanos. !EN PAZ DESCANSEN LAS VICTIMAS DEL COMUNISMO Y DEL CAPITALISMO COMPLICE! . (Gracias por leerme, Lionel Rodríguez, teléfono (973) 688-8794 EMAIL lionelrr@aol.com )

*****

El Senado de NJ aprobó por unanimidad tres leyes, las S1913, 1914 y 1917 con el propósito de clarificar el confuso sistema del fondo de compensación a trabajadores que alcanza $1,800.000.000 y se encuentra virtualmente bajo un monopolio de 90 años ejercido por las compañías de seguros al amparo de un extraño y frecuentemente sospechoso contubernio al final del cual, como siempre, salen perdiendo los obreros y empleados que reclaman sus derechos. La enorme y necesaria reforma debe ser aún aprobada por la Asamblea estatal y firmada por el Gobernador Corzine. (No es fácil...)

*****

Frank Lautenberg por los demócratas y Dick Zimmer por los republicanos tienen un largo y duro camino por delante para ganar el puesto de Senador que el veterano ostenta desde hace mucho tiempo. Zimmer quiere debatir con Lautenberg y este le responde: "¿Cómo piensa pasar de cabildero a senador federal?". Este mes el republicano, ex-congresista de tres términos, inicia una jira por varios condados y la campaña Lautenberg se limita a repetir que se rival representa la continuación del fracasado gobierno Bush-Cheney...

*****

Por supuesto, todos conocemos que en New Jersey hay dos grandes partidos, el Demócrata y el Republicano, que se disputan el poder. Hasta ahora los del burrito han pateado a los elefantes en casi todos los frentes. PERO aquí en el Estado Jardín florecen y se marchitan otros grupos y partidos que en cada ocasión postulan a sus gentes pero raras veces logran que el pueblo vote por ellos. Tenemos aquí el Partido Verde (que una vez quiso ser el tercer gran partido), el Partido Libertario (que ahora quiere ser el tercero) y un grupo qué liderea R. Edward Forchion, 44, de Brown Mills que aparece en las boletas con el lema "Legalize Marihuana", más conocido por "el partido de la marihuana" que pretende que se legalice el consumo de esa hierba. Jeffrey Boss, de Guttenberg, se postula a veces para Presidente o Senador ; el pastor bautista Reverendo J. M. Carter, de Lawrence, alienta un partido que predica que "por tener a Dios fuera del gobierno es por lo que el mundo está en peligro". Dean Greco, vecino de Flemington, se postula para congresista por el distrito 7 por el "Partido del Desayuno Diario" (All-Day Breafast Party). Hay un Partido Conservador que tuvo que ir a la Corte para que lo reconocieran y tenemos dos partidos comunistas, uno de ellos el "de los trabajadores socialistas". Los comunistas nunca han logrado votos para elegir a uno de los suyos como tales, PERO tienen a su gente roja rojita colada en muchos niveles del capitalismo y con buenos sueldos, ingresos y beneficios....

*****

Creo que los panfleteros de las dictaduras comunistas de Cuba y otros países rojos y rojitos tendrán que pensar mucho para "explicar" a sus mansos lectores y audiencias el fenómeno que acaba de ocurrir en el país cumbre del capitalismo. Resulta que aquí en USA hubo elecciones primarias y 18 millones de personas votaron por una mujer y otros 18 millones votaron por un negro como aspirantes a Presidente de la República. ¿Cómo explicar que un negro haya ganado la postulación y pudiera llegar a ser tal vez Presidente de los Estados Unidos si durante un siglo la doctrina comunista ha explicado a sus zombies que eso es imposible porque este régimen discrimina y solo permite el acceso al poder de los magnates ricachones...?

**"EL NOMBRE DE MI PADRE..."**

**Apareció en París el libro "Le Nom de mon pere" escrito por Ileana de la Guardia, la hija del coronel Tony de la Guardia, fusilado con el General Arnaldo Ochoa y otros en Cuba el 13 de julio de 1989 acusados de un tráfico de drogas del cual, por supuesto, eran cómplices los hermanos Castro y su mafia más cercana. Ileana está exiliada desde Enero de 1999 y relata "la vigilancia constante a que fueron sometidos mi padre y familia, la traición de amigos, las últimas horas del coronel, sus esfuerzos por salvarlo", y muchas cosas más. El libro de 308 páginas impreso por Editions Denmoel se vende a 19 euros.**

**LOS TRES CANALLAS.**

**Ante rumores de que el dictador mayor estaba otra vez grave, la televisión del régimen pasó unas vistas del trío de canallas conversando en un jardín. Chávez fué a recibir órdenes y posó con el dictador heredero Raúl y con el primer matarife. De apariciones personales "en vivo y en directo" no se habla...(Foto Getty Agency)**

**MONUMENTO A VICTIMAS DEL COMUNISMO**

**WASHINGTON.- Durante acto por el primer aniversario del develamiento del Monumenta a las Víctimas del Comunismo vemos en el sitio a una delegación de New Jersey, por la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos Guillermo Estévez y José A. Gutiérrez Solana y por Alpha 66 Tony Miranda. (Foto M.G.S.)**

# NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

### DE NEW JERSEY 15 DE LAS MAYORES EMPRESAS HISPANAS DEL PAIS

NEWARK.- La revista Hispanic Bussiness publicó su lista mensual de las cincuenta mayores empresas hispanas de los Estados Unidos y 15 de ellas son de New Jersey. En el lugar # 48 aparece Northeast Remsco Construction con sede en Farmingdale presidida por Juan Gutiàrrez. En el # 134 están los supermercados Cuéllar LLC de Passaic que dirige Rafael Cuéllar; la # 310 es H&S Construction de Daniel Hernàndez en Elizabeth en el # 345 citan una dirigida por una mujer, Leticia Inc. de Hillside, a cargo de Leticia Rojas.

### RECLAMOS FALSOS AL SEGURO

UNION CITY.- La Fiscal General Anne Milgram informa que un hombre de Union City fué acusado de someter un falso informe por la pérdida de su vehiculo para buscarse $27,000 en reclamo al seguro First Trenton IC pero el mismo día que denunció el robo, la Policía de Jersey City halló el vehículo que había sido desbaratado. El sospechoso José L. Rodriguez, 33, está acusado de fraude, intento de robo y falsificación de documentos. El caso fué investigado por el Detective Héctor Montano y el Vice-Fiscal Ronald Epstein.

### ALMUERZO DE NEGOCIOS

UNION CITY.- La Federación Mercantil Hispana que preside Orlando Bru anuncia su encuentro de negocios e intercambio de tarjetas a celebrarse el jueves 26 de junio a las 12.30 PM en su local del # 4111-13 de la Avenida Palisade, con almuerzo, vino, refrescos y postres. Boletos $15 pp. Llamar a Natasha González al teléfono (201) 945-7746 para reservar puesto.

### ROBABAN GASOLINA DEL GOBIERNO

TRENTON.- La Fiscal General Anne Milgram anunció el arresto de 12 personas acusadas de usar tarjetas del gobierno estatal para echar gasolina en sus autos privados. Se calcula que el año pasado robaron 1,400 galones y que siguieron este año con su delito hasta ser detectados y atrapados. Los detenidos son empleados y ex-empleados del gobierno, muchos de ellos del Departamento de Familias y Niños donde ahora hay una profunda investigación en marcha. Dos de los sospechosos son hispanos.

### CULPABLE EN CASO SPITZER

CLIFFSIDE PARK.- Mark Brener, 62, se declaró culpable de cargos federales de conspiración y lavado de dinero en el caso de la red de prostitución que usó el ex-Fiscal de New York Eliot Spitzer para citas que lo llevaron a renunciar en medio de un escándalo. Brener pudiera servir entre 24 y 30 meses de prisión, el Juez Sprizo le fijó fianza de $250,000 y la sentencia se dictará el 16 de Septiembre.

### COLECTAN ALIMENTOS PARA ANIMALES

UNION CITY.- "Los animales en los refugios también necesitan alimentos", dice Orlando Bru anunciando que habrá una colecta de alimentos para gatos y perros el sábado 28 de junio entre 10.30 AM y 2.30 PM en la Federación Mercantil Hispana ubicada en el 411 Palisade Avenue.

### REGADERAS PARA LOS NIÑOS

JERSEY CITY.- Los hidrantes públicos estarán abiertos para los niños los dias de mucho calor entre las 10 de la mañana y las ocho de la noche en numerosos sitios de la ciudad, informó el Alcalde J. Healy. Los detalles llamando al teléfono (201) 547-4449.

### BOMBERO SERVIRA EN IRAQ

WEST NEW YORK.- El bombero Michael Alvarado, casado, de 35 años de edad, vecino de WNY y miembro del Departamento Regional North Hudson de Incendios y Rescate, fué asignado para servir en el frente en Iraq a partir de esta semana. LA TRIBUNA le desea suerte en su misión.

### EVENTOS FAMILIARES DE VERANO

UNION CITY.- El Alcalde Brian Stack anuncia que durante todo el verano estarán celebrándose distintos eventos patrocinados por la ciudad para recreación y cultura de sus habitantes. El martes 24 de junio a las 7 PM "Fiesta Flamenca" en el parque Juan Pablo Diarte de calle 33 y New York Avenue; miércoles 25 a las 6 PM inauguración de War Memorial Plaza en Park Avenue entre Broadway y 46; jueves 26, 8 PM, teatro en el parque Ellsworth de New York Avenue y calle 24. Para el 4 de Julio, Día de la Independencia, se preparan varios actos que serán anunciados.

**BERKELEY COLLEGE HONRA A ESTUDIANTES**

**Varios estudiantes destacados del condado Hudson fueron elevados por Berkeley College a las Sociedades Nacionales de Honor, entre ellos Elias Arroyo, Argelia Gómez, Luisana Jiménez, Salvador Torres, de Union City; Andrea Bico, de Harrison; Danielle Bornstein, de North Bergen y Jillian Rivero, de Jersey City a quienes felicitó la Dra Marienne Varalis (detràs izquierda) Vice-presidenta del Colegio.**

**20 DE MAYO EN UNION CITY**

**En la escuela "José Martí" de Summitt Avenue se hizo el acto conmemorativo de la instauración de la República de Cuba en 1902, haciendo la apertura el Alcalde Brian Stack quien entregó dos Proclamas destinadas a sendos opositores que guardan prisión actualmente en la isla y que fueron recogidas por miembros de Organizaciones Cubanas Unidas. Participaron varios ex-presos políticos cubanos. (Foto MGS)**

**RESTAURAN PARQUE "JOSE MARTI"**

**UNION CITY.- El Alcalde Brian Stack y el ex-preso político cubano Aniceto Cuesta cortaron la cinta simbólica para inaugurar el parque "José Martí" de la calle 42 con su nueva tarja. mesas, techos, etc restaurado por la ciudad y dedicado el 20 de Mayo en acto conmemorando la instauración de la República de Cuba en 1902. Al centro, Tomàs Estrada Palma III, biznieto del primer presidente que tuvo Cuba republicana. Stack entregó Proclamas destinadas a actuales presos políticos en la isla que fueron recibidas por Eduardo Ochoa y José Gutiérrez Solana, de la UEPPC. (Foto MGS)**

**PICNIC DE CONFRATERNIDAD UNION EX-PRESOS POLITICOS CUBANOS NEW JERSEY-NY-CT**

DOMINGO 3 DE AGOSTO
desde las 9 AM
Parque Docker (debajo del puente Washington)
Almuerzo criollo, juegos, rifas, refrescos,
en un ambiente fraternal para todos
**DONACION $8 P/P**
Parqueo $5 espacio limitado para autos,
vaya temprano.....
**¡TE ESPERAMOS...!**

**"PIEDRA POR PIEDRA"**

Libro de poemas de
Ernesto Díaz Rodríguez
ex-preso político cubano
Coordinador de Alpha 66
Presentación
Martes 24 Junio 8 PM
Unión Ex- Presos Políticos Cubanos
508 calle 43, Union City
Entrada gratis

# COMPRIMIDAS


Lionel Rodríguez
Teléfono (973) 668-6794
EMAIL lionelrt@aol.com


¡Ojo con la SALVIA! Esa hoja que muchos latinos usan para aliviarse el dolor de cabeza o cualquier otro mal real o supuesto, está prohibida ya en doce estados de la Unión y varios más tienen pendientes legislaciones para impedir su uso, venta y posesión. Lo que ocurre es que muchas personas, sobre todo jóvenes y hasta niños, están usando las hojas de salvia para cocinarlas o molerlas y convertirlas en DROGA ESTUPEFACIENTE. Autoridades en North Dakota arrestaron a un tipo que vendía por internet la hierba a $4 la onza. Para su salud, consulte con un médico, el que pasó muchos años estudiando y experimentando en la Universidad y tiene a su disposición laboratorios, equipos modernos, etc. No le haga caso a charlatanes y analfabetos...

*****

El Alcalde Brian Stack inaugurará el miércoles 25 de junio a las 6 PM en Park Avenue entre Broadway y calle 46 de Union City la "War Memorial Plaza" que incluye el monumento de la ciudad dedicado a los hombres y mujeres que dieron sus vidas en distintas guerras por defender nuestro sistema de gobierno libre y democrático. Participarán funcionarios, invitados, Veteranos de guerras, alumnos, bandas de música y cantantes de las escuelas HS Emerson y Union Hill.

*****

En el 301 Garden Street en Hoboken se reunieron esta semana vecinos y activistas comunitarios para gritar contra los recortes de fondos que afectarán gravemente los servicios al pueblo. Citaron que los hospitales Jersey City Medical Center y Hoboken University Medical Center perderán $32 millones; agencias de servicio social como la Hope de Hoboken y el Instituto de la Familia Puertorriqueña de Jersey City pierden el dinero que usan para aconsejar y transportar a enfermos, ancianos e incapacitados. La Jersey City University y el Hudson County Community College sufrirán cortes de casi $4 millones. Legisladores del condado Hudson dicen "hacemos esfuerzos para evitar las rebajas que pide el Gobernador".

*****

Médicos del Centro para Tumores del Cerebro de New Jersey que funciona en el Hospital Overlook de Summit, NJ, trabajan para lograr una vacuna que pueda detener el crecimiento de los tumores cerebrales llamados "glioblastoma multiforme". La vacuna se hace tomando porciones de tumores removidos quirúrgicamente a pacientes, cultivándolas en el laboratorio con células de glóbulos blancos del mismo paciente. Del experimento participa la Universidad de New York y ya hay 20 pacientes inscritos voluntariamente en nuestra región. Esperan reclutar otros 250 en todo el país para la vacuna que por ahora es llamada DCVaxBrain.

*****

Hace dos años, Steven Domaleski tenía 12 años de edad, era el lanzador en un juego de la Liga Atlética de Beisbol en Wayne, NJ cuando un batazo de línea sólida hizo que la pelota le golpeara en medio del pecho. El muchacho cayó inconsciente y desde entonces no puede hablar, ni caminar y solo comenzó a beber y alimentarse por sí mismo el pasado invierno. La familia de Steven acaba de presentar una demanda legal contra la Wayne Little League, la Autoridad de Deportes y la empresa Louisville Slugger TPX Platinum, fabricante del bate de aluminio usado en aquel juego. (Abogados y expertos discuten el caso)

*****

Quienes viajan por los Meadowlands ven crecer el multicolor "mall" gigantesco que se llamará "Xanadú", costará al menos $2,000 millones ($2 Billones) e incluye hasta una pista permanente de esquiar sobre nieve artificial. El monstruo debía ser inaugurado en Noviembre pero ahora el desarrollista dice que no lo abrirán hasta mediados del año que viene. (Mal momento para un centro comercial cuando el pueblo no tiene dinero y todo sube de precio).

*****

La abundancia de aficionados hispanos se refleja en las ventas de entrada a los stadiums de beisbol de las Grandes Ligas, a pesar del abusivo precio de boletos, alimentos, bebidas, etc en ellos. En las Mayores hay este año 239 peloteros nacidos fuera de Estados Unidos, de ellos 200 son de América Latina y entre éstos 88 dominicanos. De los 50 peloteros mejor pagados 17 son latinos. No en balde los equipos de New York reportan un crecimiento del 20% en la asistencia de aficionados hispanos...¡Pa'lante es que vamos...!

*****

Un Comité del Senado aprobó propuesta de Roberto Menéndez y Frank Lautenberg para que se desarrolle un "Parque Nacional" en el hoy calificado como "sitio histórico" que comprende el laboratorio y edificios donde se preservan las investigaciones del sabio Thomas A. Edison en West Orange, NJ, un lugar que usted debe visitar con sus hijos y familia.

*****

Una madre y su hijo, ambos de New Jersey, ambos hispanos, van rumbo a Iraq con 2,800 soldados de la Brigada 50 de Infantería de Combate. La Sargento Carmen Villegas, 46, y su hijo el Sargento Felipe Díaz, de Paterson, ambos sirviendo en la unidad militar de Teaneck fueron transferidos para entrenamiento al Batallón FoxTrot. ¡Les deseamos suerte ante un enemigo implacable en una lejana zona sangrientamente dividida por razas, regiones y religiones!

*****

La empresa automovilística Jaguar Land Rover mudará su cuartel general estadounidense desde California para Mahwah, New Jersey a fines de este año. La línea Volvo Cars (ahora de la Ford) también mudará su base desde California para Rockleigh, condado Bergen, NJ.

*****

Huntington Hartford, fundador y ex-dueño de la cadena de supermercados A&P murió en su casa favorita en Lyford Cay, Nassau, Bahamas a los 97 años de edad. Míster Hartford se hizo famoso, entre otras cosas, porque gastó una fortuna de $100 millones en muchas cosas, negocios fallidos, intentos culturales, jóvenes mujeres y -dicen los periodistas chismosos- "su intento por vivir a la altura de los Dupont, Mellons y Rockefellers". Sus divorcios le costaron $millones$ y cuando le quedaba un solo milloncito en su cuenta bancaria, se declaró en bancarrota en 1992 en Manhattan. Míster Harford estuvo viviendo diez años como un auto-recluso hasta que su hija Julieta lo rescató y lo instaló en su amada mansión de las Bahamas. La revista "Vanity Fair" revela que al casi centenario Hartford aún le quedaban $11 millones en un "trust fund" que nunca tocó...EPD..

**CELULARES EN CUBA...**

**Tras medio siglo de dictadura, algunos cubanos podrán tener teléfonos celulares, siempre que sus familias les envíen desde USA muchos dólares para pagarlos. El régimen no garantiza hasta donde llega la conexión, también pagadera en dólares capitalistas. (Dibujo Pong)**

**REINAUGURAN PARQUE "MARTI"**

**UNION CITY.- Con un programa cívico-cultural el Alcalde Brian Stack inauguró las nuevas obras del ahora techado y renovado parque "José Martí" entre las calles 41 y 42 y Bergenline y Kennedy Boulevard. (Foto M. G. Solana)**

**MOLLY, EL PONY AMPUTADO...**

**Cuando el huracán "Katrina", ésta pony llamada "Molly" fué abandonada por sus dueños en Louisiana. Más tarde las autoridades la rescataron y llevaron a un refugio para animales donde la atacó un perro pitbull, hiriéndola gravemente. Su pata delantera derecha se le infestó por lo que pensaron en sacrificarla. El cirujano veterinario Dr Rustin Moore observó la inteligencia del animal y su habilidad para evitar lastimarse. Le amputó la pata, construyó una prótesis y se la colocó. Ahora "Molly" vive en una granja donde la cuidan. Una vieja canción dice: "Son más los que hacen bien que quienes hacen mal...".**

**LA PELEA GRIFFITH-PARET**

**El 24 de marzo de 1962 en el Madison Square Garden hubo una feroz pelea revancha entre el campeón mundial welter Emile Griffith, nativo de Islas Vírgenes USA y el ex-seis veces campeón mundial welter y mediano Benny "Kid" Paret, cubano. Se rumoró que durante el pesaje el cubano se había burlado del homosexualismo de Griffith, cosa que este nunca admitió, pues eran otros tiempos. En el round 12, el campeón arrinconó a Paret en una esquina golpeándolo 29 veces seguidas salvajemente. El cubano estaba indefenso, con la guardia baja, pero ni su coach ni el referee detuvieron la pelea. Paret fué llevado al hospital Roosevelt donde murió diez días más tarde. Ahora, 48 años después, se publicó un libro biográfico de Griffith donde éste ( son otros tiempos) admite su homosexualidad aunque niega haberse "vengado" de su oponente...**

# AUTORIDAD DE PARQUEOS UC TENDRA NUEVAS OFICINAS

La Autoridad de Parqueos de UC construye sus nuevas facilidades de estacionamientos en la ciudad, en el 511 de la calle 38 entre las Avenidas Bergenline y Kennedy Blvd. En uno de los pisos superiores del nuevo edificio de parqueos se instalarán las oficinas que servirán para la administración de la agencia. Mientras se termina la gran obra de la Autoridad de Parqueos de UC continúa sirviendo a los residentes del área en sus oficinas del 2701 New York Ave, UC, NJ, y en los teléfonos (201) 348-5836; Celulares (201) 394-8349, 310-0095 y Fax (201) 866-8523.

**Alicia Morejón**
**Directora Ejecutiva**
**E-mail: aliciamorejon.ucpa@yahoo.com**





**UNION CITY.- Las fotos muestran el avance de los trabajos sobre el piso superior del Estacionamiento Municipal del 511 de la calle 38 donde pronto funcionarán las nuevas oficinas de la Autoridad de Parqueos de Union City.**

## *** NOTICIAS EN FOTOS ***




**PREMIOS "ELENA MEDEROS"**

**NORTH BERGEN.- En Schuetzen Park fué el concurrido y elegante acto en que la Asociación Nacional de Mujeres Cubano Americanas que preside la Dra Siomara Sànchez entregó sus premios anuales "Elena Mederos" a varias mujeres destacadas en nuestra comunidad, entre ellas Nilsa García, primera teniente hispana en la Policía de Union City; la educadora Valeria V. Bonasorte, la Asambleísta Caridad Rodriguez, la activista María Teresa Jiménez. Hubo un programa cultural y el Himno Nacional de Cuba fué interpretado por la cantante María Luisa Guel, al acto asistió el Congresista Albio Sires. (Foto Avance)**

**RECIBE PREMIO DE NACAW**

**NORTH BERGEN.- La Dra Siomara Sànchez (izquierda) presidenta de la Asociación Nacional de Mujeres Cubanoamericanas (NACAW) felicita a la Asambleísta Caridad Rodriguez (centro) quien recibió el premio anual de dicha institución en presencia de la activista comunitaria Julia Valdivia. (Foto Avance)**






**OTTO THE AUTO**

**UNION CITY.- La Fundación para Seguridad del Norte de Jersey llevó a "Otto the Auto" a la escuela "Mother Seton" donde Stephen Rajczyk habló a los estudiantes sobre precauciones al caminar y con el tràfico. En la foto vemos a los alumnos Micaela Muñoz y Fabián Rojas con Mr Rajczyk. (Foto AAA)**



**SACCO PREMIA A SCOUTS**

**NORTH BERGEN.- El Alcalde y Senador estatal Nicholas Sacco presentó sendas proclamas a Nicolàs Ferrer, izquierda y a Ronald Pobutkiewicz "por su dèstacada labor con los Eagle Scouts". (Foto NBR)**

### COLECTAN ALIMENTOS PARA ANIMALES

UNION CITY.- "Los animales en los refugios también necesitan alimentos", dice Orlando Bru anunciando que habrá una colecta de alimentos para gatos y perros el sàbado 28 de junio entre 10.30 AM y 2.30 PM en la Federación Mercantil Hispana ubicada en el 411 Palisade Avenue.

**ESCUELA UNION HILL HS**

**UNION CITY.- La escuela Union Hill HS en este 2008, su último curso como tal tras casi un siglo de servicios a la comunidad. El edificio quedará para alumnos de grados 7, 8 y 9 y sus funciones se trasladan a la nueva que se construye donde estuvo el Roosevelt Stadium.**



**[illegible] HILL**

**Un clásico del futbol escolar, los sensacionales juegos entre equipos de las escuelas Emerson y Union Hill "Turkey Game", quedan ahora para la historia de la docencia deportiva regional. (Fotos George Morales)**

Entusiastas colaboradores que en Union Hill HS confeccionaron el bello libro Memoria 2008 en que resumen las actividades de la escuela. Foto Mr. McCoy.

DECANO DE LA PRENSA HISPANA

# LA TRI

# LAS ESCUELAS EMER
# GRADUAN A MAS D

UNION CITY.- Las escuelas Emerson y Union Hill HS dejarán de funcionar como tales para fusionar sus labores en el nuevo moderno y amplio edificio que se construye donde estuvo el viejo Stadium "Roosevelt", cerrando un capítulo estelar en la historia de Union City.

Los edificios que hoy ocupan ambas escuelas respectivamente en Hudson Avenue y New York Avenue quedarán para alumnos de los grados 7, 8 y 9 de distintos centros mientras la nueva escuela "Union City HS" en Kennedy Boulevard y la calle 22 acogerá a estudiantes de los grados 10, 11 y 12. Las aulas de Emerson y Union Hill hoy están super-pobladas, repletas, carentes de espacios y facilidades. La escuela nueva acomodará a 2,200 alumnos en un ambiente acogedor, ultramoderno, con gimnasio, teatro, computadoras, amplias aulas y oficinas.

El destino de los directores, maestros y empleados de Emerson y Union Hill se decidirá el año próximo en reuniones de la Junta de Educación y otros factores. Algunos de los actuales pasarán al nuevo centro, otros se quedarán, varios optarán por el retiro. Todo está pendiente.

Lo que no queda pendiente es el reconocimiento que los padres de varias generaciones de alumnos tienen para estas viejas escuelas que hoy cierran un espacio extraordinario en nuestra comunidad. LA TRIBUNA visitó las escuelas Emerson donde fuimos atendidos por el Principal Robert J. Fazio y Union Hill por el Principal David Wilcomes, y conversamos con maestros, empleados y estudiantes.

Annette F. Kaplan, Directora Ejecutiva de la Junta de Educación de Union City nos dijo: *"Esta escuela ha sido vital para nuestra ciudad, no solo por el gran número de alumnos que ha graduado, sino por los servicios prestados con tareas dirigidas a los ancianos, a los grupos vecinales, al deporte y la cultura. Yo misma he sido alumna aquí. La sobrepoblación en las aulas requería el esfuerzo local, estatal y federal que se hizo para lograr que las escuelas en los distritos más pobres recibieran la atención merecida y por fin se logró un plan de construcciones de modernas instalaciones. Tanto Emerson como Union Hill tienen un promedio de 1,200 alumnos cada uno en edificios concebidos hace casi un siglo para muchos menos estudiantes y sin las facilidades modernas que hoy requiere una enseñanza completa. Por eso damos la bienvenida al nuevo centro a inaugurarse en Kennedy Boulevard donde funcionarán, directores, maestros y empleados seguiremos esforzándonos para que nuestros jovencitos progresen en esta magnífica y creciente comunidad donde vivimos".*

Richard Ardito ha sido maestro de inglés en Emerson durante 40 años. "Aquí me gradué, aquí he trabajado con ocho directores y de aquí pienso retirarme al finalizar el curso" dice Ardito agregando muy sonriente: "Cuando me gradué había solo cinco alumnos hispanos. Ahora habrá cinco norteamericanos y el resto son caribeños y latinos. Las escuelas e iglesias de Union City narran la historia de las diversas comunidades, unas fueron fundadas y pobladas por alemanes, después por irlandeses, por italianos y ahora por los hispanos, siempre progresando". Ardito será el orador en la graduación del 2008.

Caonabo "Gunny" Reyes es dominicano. "Mis padres me pusieron el nombre del cacique taino que se enfrentó a Colón cuando éste llegó a la isla que llamó Española. Fui Sargento de la Marina de Estados Unidos y ahora en Emerson soy

**GANARON PRIMER LUGAR**

**El coro de Union Hill HS que dirige Mrs. Tania Alvarez ha sido invitado a actuar en muchos sitios y ganó Primer Lugar en la categoría mixta del Certamen Nacional de Coros celebrado en Pennsylvania.**

# ERSON Y UNION HILL DE 700 ALUMNOS

instructor del programa ROTC de cadetes del que forman parte 141 alumnos que aprenden no solo disciplina militar, sino habilidades diversas para ayudar a la comunidad, participan en repartos de juguetes de la Marina para niños pobres, desfiles, ceremonias, ferias de salud y cooperan en todo lo que escuelas y pueblo necesiten".

"La cordial rivalidad entre Emerson y Union Hill terminará al unirse en el nuevo edificio, pero no van a terminar los recuerdos que ambas dejarán", dice el libro especialmente editado para este fin de curso donde narran muchas cosas. La escuela Emerson nació entre 1913 y 1914 y abrió sus puertas como HS en 1915 en lo que entonces era West Hoboken que al unirse con el poblado de Union Hill formaron lo que hoy es Union City. Aquella escuela reunió a 475 alumnos. Emerson y Union Hill no solo educan y enseñan a sus alumnos, sino que los modelan en actividades artísticas, comunitarias, deportivas. Sensacionales han sido los juegos de futbol entre los equipos de Emerson y Union Hill.

Bryan Crespo, en el prefacio de "Capítulo Final", el último libro de esta la última graduación en Emerson dice: ***"Cuando las campanas suenen por última vez y estemos en escena con nuestras capas y birretes, terminarán nuestras carreras en estas escuelas pero comenzará nuestro futuro. Será la señal para el final de Emerson pero el inicio de nuestras nuevas vidas. Cualesquiera sean los caminos que la vida nos depare, los recuerdos que aquí dejaremos los llevaremos siempre con nosotros como graduados de la última clase en Emerson High School...!!!"***



**Annette F. Kaplan, Directora Ejecutiva de la Junta de Educación de Union City.**

LA TRIBUNA felicita a los directores, maestros, alumnos y empleados de Emerson y Union Hill y a los padres de los alumnos, a quienes pedimos que sigan cuidando y guiando a sus hijos por los honestos caminos del estudio y el trabajo. Que así sea.




**Sargento de Marina Caonabo Reyes (Gunny), instructor del Grupo R.O.T.C. de cadetes en la Escuela Emerson cuyo Asistente Principal Eliseo Alemán (derecho) es otro veterano educador.**



**ESCUELA EMERSON HS**

**UNION CITY.- La escuela Emerson HS en este 2008, su último curso como tal tras casi un siglo de servicios a la comunidad. El edificio quedará para alumnos de grados 7, 8 y 9 y sus funciones se trasladan a la nueva que se construye donde estuvo el Roosevelt Stadium. (Foto George Morales)**



**Este grupo hizo el magnífico libro Memoria 2008 de Emerson HS. Sentados Debbie Ayton, Nivia Rojas, Jaime Ferrante y detras Carmen Machado, Ewin Martinez, Eliseo Alemán y Lee Gamon.**

**REPORTAJE DE LA TRIBUNA EN HONOR A MAESTROS, ALUMNOS Y EMPLEADOS.**



**GRADUACION EN ESCUELA EMERSON**

UNION CITY, Junio 18 - 2008 .- En el gimnasio de la Escuela Emerson HS de New York Avenue se celebrará esta semana la ceremonia de graduación de más de 300 alumnos en lo que será el capítulo final de ese centro educativo fundado en 1914 que deja un gran legado a nuestras comunidades. (Foto George Morales)





**GRADUACION EN UNION HILL**

UNION CITY, Junio 20 - 2008.- Más de 400 alumnos se graduan de la Escuela Union Hill HS en ceremonia en el Gimnasio de su edificio en el 3808 Hudson Avenue en lo que será el final del centro cuyos grados 10-11 y 12 pasan al nuevo edificio en Kennedy Boulevard. Esta escuela fue fundada en 1886.



# "Para Todos"

*Por Ruth Molenaar*

## PROGRAMA PARA FORMAR MUJERES EMPRESARIAS

NEWARK.- La abogado de origen peruano Victoria Campos ganó la beca que otorga el programa "Make Mine a Million $ Business" que le permitirá obtener una combinación de dinero, mercadeo, asesoramiento y tecnología para desarrollar su independencia como mujer empresarial.

"Make Mine a Million $ Business" es parte de la organización "Count Me in for Women's Economic Independence" (Cuenta conmigo para la independencia económica de la mujer) que es respaldada por socios fundadores como American Express. El premio le fué entregado a Victoria Campos durante elegante acto en el NJ Performing Arts Center en que participaron muchas personalidades y donde habló el Alcalde Cory Booker. "Estoy muy feliz de haber ganado y aunque no lo hubiese logrado, me consideraba ya ganadora por haber tomado parte de este programa que quiere convertirme en un ejemplo para la comunidad hispana pues me permite aprovechar el entrenamiento y los recursos que la organización Count Me In ofrece", declaró Victoria Campos para LA TRIBUNA. Las mujeres hispanas interesadas en crecer y prosperar como empresarias pueden informarse sobre este proyecto comunicándose con www.makemineamillion.org o llamando a Daisy Cabrera al teléfono (305) 981-0203.



**MUJERES CON FUTURO**
**En elegante y concurrido acto en NJPA Center se desarrolló la reunión de la Organización "Count Me in for Women's Economic Independence".**



**IMPORTANTE PREMIO**
**La abogado Victoria Campos recibió el Premio "Make Mine a Million $ Business".**



## CURSO EXCLUSIVO DE FENG SHUI

**El Arte del Diseño Creando Armonia de Vida en el Tiempo y el Espacio**
**Gran Maestro Juan M. Alvarez y Profesora Carmen Alvarez**

Consejos sobre cómo utilizar diseño de interiores para generar energía positiva. Importancia de combinaciones de colores en diseño de interiores. Consejos sobre arquitectura y Feng Shui. Movimientos de agua para traer prosperidad y buena suerte. Como activar la facultad creativa para armonizar nuestros hogares y centros de trabajo.

Usted recibirá materiales que le proporcionarán directrices para comenzar a crear armonia en su vida. Todos los asistentes recibirán un certificado de participación. Los Maestros Juan Alvarez y Carmen Alvarez son autoridades en las artes y filosofías del Feng Shui, combinando entre ambos conocimientos en física, matemáticas, filosofía, metafísica, diseño de interiores y construcción. Él Maestro Alvarez es autor de numerosos libros sobre Feng Shui en inglés y español.

**Costo: $150,00 (pre-inscripción es necesario).**
**Domingo, Junio 29, 2008, 9:30 am – 5:00 pm**
**LUGAR: META CENTER, NEW YORK**
**Para registrción é información:**
**(917) 687-5655 o (914) 772-4971**
**Email: Menc72@hotmail.com or GR1688@aol.com**

## --- CLASIFICADOS ---










# TEMAS Y CONCEPTOS

Por Gladys Campaneria

## EL PROCESO HISTORICO DE LA VIDA DEL NIÑO ELIAN GONZALEZ

### (LA SONRISA DE UN NIÑO)

-El proceso de la vida del niño Elián González es muy tragico, pero a la vez, histórico. Su existencia está plasmada de ansiedad y peligros; de alegrias y tristezas; de violencia, miedo y sufrimientos; y ahora le ha tocado enfrentarse a un temeroso desafio, el régimen castrista de Cuba.

Este ha sido el comienzo de la vida de un niño, tan pequeño y bonito, que le ha dejado al Exilio Cubano, esa inmensa ternura en el alma, y un sabor a miel en los labios.

A pesar de que ya han pasado unos cuantos años, los cubanos no hemos podido olvidar al niño Elián González, también sabemos que el régimen cubano lo está utilizando para entristecer al Exilio y vengarse de no sé cuantas cosas que según ellos le han hecho los Estados Unidos.

Ya Elián no sonrie como antes lo hacía cuando se hallaba aquí en Miami con su familia, que lo hacian olvidar la tragedia que había vivido en medio del mar, y sobre todo, la de haber perdido a su mamá; en cambio ahora, esa feliz sonrisa se ha convertido en un serio y amarrado rostro no propia de un niño.

Cuando al Exilio Cubano le robaron al pequeño Elián nos dejaron con los brazos vacios. No voy a decir quien fue el autor de este atropello porque ya no viene al caso, pero si recuerdo muy bien en la forma en la que se lo robaron y se lo entregaron a Fidel Castro en la Habana. !Caramba! !Qué vivan la entereza y la libertad de este país que es el mio también y que reconozco igualmente sus metidas de pata!

En aquellos tiempos vistieron a la Democracia de tonta, le hicieron una perversa historia y la pisotearon toda, y nadie puede discutir esos hechos que nunca debieron haber pasado, y en la forma en que sucedieron, que fue un error muy grande para la historia de este país. Por muchos derechos que tenga un padre sobre el hijo, si al morir la madre su último deseo fuera que su hijo se quedara en los Estados Unidos se debió de haber cumplido.

Y por ese motivo ahora nos tenemos que conformar con ver por la televisión como el día del cumpleaños de Eliancito le pusieron un cake delante y lo vi titubear para acercarse al cake y apagar las velitas.

Eliancito se ha convertido en un niño temeroso, con esto no quiero decir que sea cobarde, porque él es y será un niño muy valiente, pero con un historial muy trágico en el mar y la pérdida de una madre que dió su vida para salvar la de él, y su ultima palabra no fue respetada.

Ahora los castristas muestran en la televisión como al niño lo han hecho miembro de la juventud comunista de Cuba, para lavarle el cerebro mucho más todavía, porque el régimen sabe perfectamente que la criatura no ha olvidado del todo su vida pasada entre los exiliados cubanos, ni a su difunta mamá, ni a su familia de Miami.

De todas formas, los cubanos sabremos el día que Cuba sea libre, cuando contemplemos la radiante sonrisa del pequeño Elián, y entonces los cubanos del Exilio exclamaremos: **!Qué viva el niño Elián! y**

!Qué viva la libertd de Cuba!, porque tú mi pequeño Elián representas nuestra libertad.

# CUBA Y NUESTRA SEÑORA DE LOS GAYS

CARLOS ALBERTO MONTANER

Cuba es el único país del mundo en el que es más fácil cambiar de sexo que de partido político. Si usted es un señor inconforme con sus atributos masculinos, o usted es una señora que sueña con afeitarse todos los días, el comprensivo estado cubano le soluciona quirúrgicamente sus deseos y paga con gusto el enorme costo de esas complejas operaciones. Ahora bien, si lo que usted quiere es abandonar el Partido Comunista e integrarse en una formación socialdemócrata o liberal, el gobierno lo expulsa de su trabajo, le envía turbas a la casa para que le peguen y lo humillen, lo acusa de agente de la CIA y lo condena a largas penas de cautiverio en unas cárceles horribles.

La persona que ha hecho posible que algunos homosexuales y lesbianas cambien voluntariamente de género (por lo menos en el aspecto exterior) es Mariela Castro, una risueña sexóloga, hija de Raúl Castro, a quien hoy los cubanos, con cierta simpatía, llaman "nuestra señora de los *gays*". Dada la especialidad universitar a que escogió, no hay duda de que se trata de una mujer con cierta amplitud de mente, persuadida de que es moralmente injustificable castigar a las personas por ser o sentirse diferentes.

En su gabinete profesional, seguramente cayó en cuenta de que la naturaleza tiende a la variedad y no a la uniformidad, porque, como afirma el viejo *dictum* popular, "hay tantos sexos como seres humanos".

En realidad, es justo reconocer el derecho de las personas a elegir el género al que se quiere pertenecer. Existe un reducido porcentaje de seres humanos muy tristes y agobiados por la disonancia que padecen entre la apariencia externa y su yo íntimo, y nadie debe prohibirles que intenten adecuar su naturaleza psicológica y su naturaleza física. Si con la cirugía obtienen o creen obtener un grado de felicidad, ¿por qué el gobierno va a ponerles obstáculos o tratarlos como ciudadanos de segunda categoría? Es a ellos, sólo a ellos, adultos en pleno control de sus facultades mentales, a quienes compete tomar la decisión que deseen con respecto a sus cuerpos y mentes.

Es exactamente a este punto al que quería llegar: hay una relación estrechísima entre la felicidad y la capacidad para tomar decisiones personales. En 1941, el entonces muy joven pensador Erich Fromm publicó la primera versión de *El miedo a la libertad*, donde se consignaba la dolorosa conformidad de muchos seres humanos con gobiernos que los liberan de la angustia de tener que tomar decisiones, pero la experiencia práctica de los Estados totalitarios apunta en otra dirección: es infinitamente peor el horror, la enorme devastación psicológica que provoca la falta de libertad, entendida ésta como la posibilidad de tomar decisiones que afectan nuestra vida. Sencillamente, el dolor de no poder tomar decisiones libremente es mucho más intenso que el alivio menor de que sea el Estado quien asuma arbitrariamente esas funciones.

Mariela Castro, felizmente, convenció a su padre de que había un puñado de cubanos, hembras y varones, que querían cambiar de sexo para tratar de ser felices.

¿Podrá convencerlo de que hay otros millones que para también ser felices desean elegir los libros que les apetece leer, las ideas que les parecen más razonables, los partidos políticos que mejor se adaptan a sus valores e intereses, los países a los que quisieran visitar, o el tipo de régimen político y económico que los saque de la miseria en la que viven?

Los cubanos, en fin, ya pueden amputarse o instalarse un pene. ¿Podrán votar libremente alguna vez?

# UNION DE CUBANOS EN EL EXILIO ESCRIBE SOBRE NOMBRAMIENTO DE OBISPO CUBANO EN NEWARK

**Muy apreciado Sr. Director:**

Con verdadero regocijo nos dirigimos a Vd., para informarle sobre la importancia que tiene para el pueblo cubano, el nombramiento del Santo Padre, en la persona del cubano Monseñor Manuel A. Cruz, Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Newark. Nos permitimos recordar en estos momentos, las palabras proféticas de nuestro fundador Mons. Eduardo Boza Masvidal, al llegar al puerto de La Coruña, después de haber sido expulsado por el gobierno totalitario; el cual al ser preguntado sobre la Iglesia cubana exilada, respondió: Seremos una Iglesia Misionera.

Desde 1979 hasta el presente, ya son 7 prelados nombrados por la Santa Sede, pertenecientes a la Diáspora Cubana, en 1979 fue nombrado Mons. Agustín Román para la Arquidiócesis de Miami, en 1986 Mons. Enrique San Pedro para Houston, en 1997 Mons. Gilberto Fernández para Miami, en 2003 Mons. Felipe de Jesús Estévez para Miami, en 2004 Mons. Pablo Varela para Panamá, en 2006 Mons. Octavio Cisneros para Brooklyn y en este año Mons. Manuel a Cruz para Newark, así como también de numerosos sacerdotes.

El continuo sacrifico del pueblo cubano durante 50 años no ha sido en vano, el nombramiento del Santo Padre del excelentisimo Sr. Manuel A. Cruz, como Obispo Auxiliar de la Archidiócesis de Newark, New Jersey, es la culminación de los anhelos y esperanzas de una Iglesia Misionera, que cada día toma mejor conciencia de la máxima Paulina: "La Caridad de Cristo nos apremia". Este acontecimiento histórico suscita en toda la Diáspora Cubana, un compromiso con Cristo y con su Iglesia. Como bien dijo Tertuliano:"La sangre de mártires es semilla de cristianos", y ya en Cuba tenemos muchos mártires.

Al agradecerle la divulgación de esta noticia, me permito recordarle nuevamente que ya son 7 los Obispos que aportan con el ejemplo de sus vidas la verdadera imagen de una Cuba Libre, comprometida con el progreso de los pueblos.

Atentamente,
**Unión de Cubanos en el Exilio**
**Roberto Piñeiro, Presidente**




### "A MITAD DEL CAMINO"

**Desde Miami llega a New Jersey "A mitad del camino", la última novela del escritor cubano Raúl Tàpanes Estrella, quien ubica la trama alrededor del año 1951 en La Habana y Camagüey y nos mantiene en suspenso con sus detalles y descripciones, tanto que obliga a leer sin cesar hasta el final del episodio central que culmina con un encuentro sorprendente. El autor afirma que todo està basado en hechos reales. La portada la hizo el artista Arnaldo Marichal Jr y la editorial es RETME. Ya Tàpanes ha publicado dos libros de cuentos y cuatro novelas. Esta serà otro aporte a la literatura popular cubana.**



### IN THE HEIGHTS...

**BROADWAY.- La revista musical "In the Heights" arrasó con numerosos premios Tony en diversas categorías incluyendo "la mejor del año", original música y lírica, coreografía y orquestación y muchas nominaciones. La rutilante trama se refiere a la vida, alegrías y problemas de la comunidad hispana que reside en el Alto Manhattan, en el barrio Washington Heights, de donde sale su título "In the Heights". El autor, director y actor es Lin Manuel Miranda, puertorriqueño nacido en New York. La obra sigue ahora en escena en el Teatro Rodgers de Broadway y la recomendamos.**

# ARTE Y ESPECTACULOS

Por LIROTO

### TRES NOTABLES PINTORES

UNION CITY.- La Federación Mercantil Hispana que preside Orlando Bru invita a la exposición de las obras de arte de tres pintores, Daniel Tiovet, Desiré Colman y Alberto Contini que se presentarà el viernes 27 de junio de 7 a 9 PM en su local del # 4111-13 Palisade Avenue con entrada gratis y refrescos.

### EL GORDO Y LA FLACA

WEST NEW YORK.- El Desfile Cubano de Bergenline paseó en un convertible a dos personajes cada vez màs intolerables, el Gordo y la Flaca quienes nacieron en Cuba pero JAMAS, NUNCA, EVER,. NEVER, hacen mención de sus raíces, ni citan nada cubano en su cada vez peor programa de Univisión. El gordo que consume la mitad del espacio hablando de su "dieta" (no de los pellejos que le cuelgan) y su esquelética segundona son ex-cubanos.

### !POBRE JOSE LEZAMA LIMA!

El escritor cubano José Lezama Lima era homosexual y por eso la "revolución" comunista lo apretó, apartó y humilló tanto que el intelectual decidió refugiarse en su hogar habanero hasta que murió. Muchísimos homosexuales en Cuba, intelectuales o no, fueron perseguidos, encarcelados, expulsados solo porque tenían esa preferencia. Pero ahora la dictadura quiere aprovechar el creciente mercado turístico sexual del extranjero y Mariela, la hija del dictador de relevo Raúl, se ha convertido en la "santa patrona" que dirige en la isla movimientos "de comprensión a gays y lesbianas" además de operaciones quirúrgicas para cambiar de sexo. En medio de ese ambiente, la dictadura acaba de estrenar en el cine "Yara" de La Habana la película titulada "El viajero inmóvil", del realizador Tomás Piard, basada en la enorme, gigante, surrealista y extraña novela "Paradiso" de Lezama Lima. !El comunismo da marcha atrás cada vez que le conviene para ganar dólares o mostrar una fachada enmascarada ante el mundo tonto!. El tal Piard dice "leí siete (7) veces "Paradiso" algo que no creemos quienes hemos intentado su lectura.

### LA BODA DE ROSALYN

La actriz Rosalyn Sánchez contraerà matrimonio en San Juan, Puerto Rico, donde promete cuatro días de fiesta nupcial para los invitados y un pedacito para el público.

### DOÑA FLOR Y SUS DOS MARIDOS

NEW YORK.- Teatro Repertorio Español del # 232 calle 27 y Lexington en Manhattan sigue presentando la comedia musical "Doña Flor y sus dos maridos" con Denise Quiñones, Francisco Gattorno y un reparto estelar en despliegue de colores, modas, danzas, música y diálogos. Funciones sábado 28 de junio a las 8 PM y domingo 29 a las 3 PM.

### RITMOS DE LATINOAMERICA

QUEENS.- El teatro Hispano Thalia del # 41-17 Greenpoint Avenue en Sunnyside, Queens, NY, teléfono (718) 729-3880 presenta este fin de semana, solo hasta el domingo 29 de junio, al grupo musical y compañía de danzas MESTIZO en el espectáculo "Ritmos de Latino América" con la música y bailes de doce países de nuestro continente. Viernes y sábados 8 PM, domingo 4 PM. Boletos $30.

### ¡Y GANO AZUQUITA!

Muy contenta la comunidad en el Condado Hudson porque María Rivas "Azuquita" ganó el Primer Premio (y $10,000) en el espacio del programa de Don Francisco dedicado a imitadores de cantantes. Ella por supuesto, hizo su siempre excelente copia de Celia Cruz. ¡Azúcar!



### GANA PREMIO DE ARTE

**ELIZABETH.- Tania Mejía, vecina de Roselle Park, ganó el primer lugar en categoría de 12 a 18 años de edad en el Show de Arte patrocinado por los empleados del condado Union y recibió felicitaciones de los Freeholders Angel G. Estrada (presidente) y Bette Jane Kowalski. (Foto Jim Lowney)**